



ТЕМА ДЕКАБРЯ:

рождество

Новый месяц, значит новые слова. В декабре не может быть никакой другой темы, кроме Рождества. Кажется, всё кружится вокруг этого праздника. Вы тоже так думаете? Мы с нетерпением ждём ваших рождественских рассказов! Пожалуйста, присылайте их в нашу редакцию. Но не позже 31 декабря, чтобы мы успели ваши рассказы напечатать. Мы благодарим Вас за сотрудничество!

Слова месяца

звезда – hvězda
ёлка – vánoční stromek
украшение – ozdoba
омела – jmelí
наряжать – zdobit
праздничный – sváteční
отмечать – slavit
Сочельник – Štědrý večer
колядка – koleda
завернуть – zabalit

И теперь пора представить вам самую интересную историю на ноябрьскую тему «Деньги», которую нам прислали из гимназии в Пржибрами. Спасибо Вам всем за ваши тексты!

Однажды был один человек без дома. Его звали Иван. Он спал в парке, и когда он проснулся, он увидел, как мужчина потерял бумажник. Иван побежал, взял бумажник и вернул его человеку, которого звали Ян. Он поблагодарил Ивана и дал ему все монеты, которые были у него. Иван деньги от Яна не хотел. Он сказал: «Спасибо, но я хочу работать и так заработать деньги!» Ян сказал: «Хорошо, вы будете работать у меня в фирме». Иван согласился, и Ян

сказал, что сейчас пойдёт к банкомату, снимет деньги и одолжит их Ивану.

Иван работал шесть дней в неделю и был счастливый, что у него много денег и он не должен их брать у других. Много банкот, которые у него были, дал на благотворительность.

Иван был благодарен Яну, за то, что его жизнь улучшилась, и что он сейчас может беречь деньги.

Это для Ивана красивое чувство, когда он идёт в магазин и может купить, например, роглик, который стоит 2,50 крон, потому что месяц назад он это не мог. Сейчас у него кредитная карта, собака, друг Ян, и, самое важное, он здоровый.

Автор:
Jana Pommová, 4.A

Зелёная лампа

по рассказу Александра Грина



ЧТЕНИЕ С ПРОДОЛЖЕНИЕМ

4 часть

Вы уже прочитали 3 части рассказа. Помните основные события рассказа? Дополните таблицу:

Где происходит действие	
Когда	
Имена главных героев	
Действие	

и теперь продолжайте читать...

В 1928 году в больнице для бедных, которая находится на одной из лондонских окраин, раздался дикий крик: кричал от страшной боли только что привезённый старик, грязный, **скверно** одетый человек с **истощённым** лицом. Он сломал ногу.

Его отнесли в хирургическое отделение. Случай оказался серьёзный. Хирург осмотрел беднягу и заключил, что необходима операция, так как уже начался **вос-**

палительный процесс тканей. После операции положили ослабевшего старика на **койку**, и он скоро уснул. Когда проснулся, увидел, что перед ним сидит тот самый хирург, который **лишил** его правой ноги.

— Так вот как пришлось нам встретиться! — сказал доктор, серьёзный, высокий человек с грустным взглядом. — Узнаете ли вы меня, мистер Стильтон? — Я — Джон Ив, которому вы поручили дежурить каждый день у горячей зелёной лампы. Я узнал вас с первого взгляда.

— Тысяча чертей! — пробормотал

Стильтон и посмотрел на него. — Что произошло? Возможно ли это?

— Да. Расскажите, что так резко изменило ваш образ жизни?

— Я **разорился**... несколько крупных проигрышей... паника на бирже... Вот уже три года, как я стал **нищим**. А вы? Вы?

— Я несколько лет зажигал лампу, — улыбнулся Ив, — и вначале от скуки, а потом уже с увлечением начал читать всё, что мне попадалось под руку. Однажды я...

...продолжение следует

ЗАДАНИЕ

- Сколько лет спустя происходит действие рассказа? Что изменилось за это время? Что случилось со Стьютоном?

- Как вы думаете, что произошло с Ивом? Как случилось, что он стал врачом?

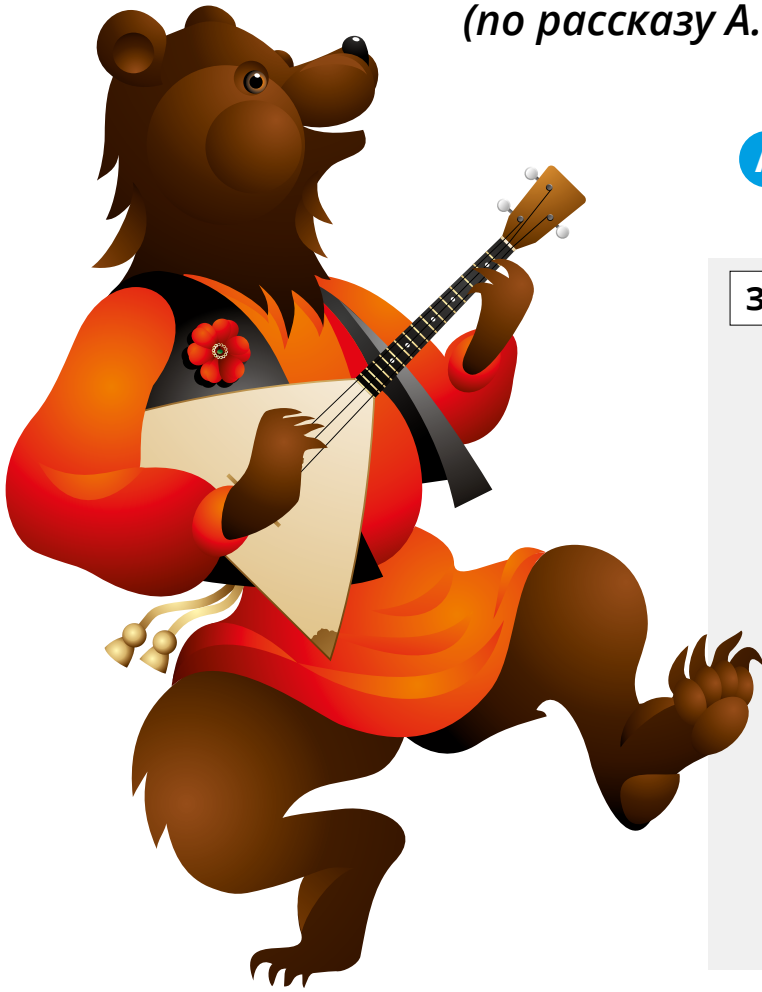
- Дополните предложение. Скажите, что бы вы сделали: «Если бы у меня было много свободного времени, я бы»

Где происходит действие	В Лондоне
Когда	В 1920 году
Имена главных героев	Джон Ив, Стьютон
Действие	Стьютон встретил беднягу Ива и сделал ему предложение: если Ив согласится каждый день зажигать в окне лампу, то он будет регулярно получать деньги. Не понимая, зачем это нужно, Ив согласился.

Ключ к упражнению с предыдущей страницей:

Мужик и медведь

(по рассказу А. Толстого)



- А** Поехал **мужик** в лес репу сеять. **Пашет** там и работает. Пришёл к нему медведь:
— Мужик, я тебя **сломаю**.

ЗАДАНИЕ

- После прочтения первой (А) части сказки, каким, по вашему мнению, будет продолжение этой истории? Быстро прочитайте остальные (Б-Е) части сказки. (Эти части перепутаны). Вам нужно ответить только на один вопрос: сколько раз мужик перехитрил медведя.

Ключ: 2 раз

- Знаете ли вы, сколько в мире долларовых миллионеров? Найдите эту информацию в Интернете. Теперь прочитайте текст ещё раз более внимательно и приведите отдельные части в правильный порядок.

Ключ: 1А, 2Д, 3Г, 4Б, 5Е, 6Б

- Б** — Теперь меня, мужик, уже не обманешь, давай мою долю!

Мужик говорит:

— Быть так. Бери, медведюшка, корешки, а я себе возьму только верхки.

Собрали они рожь. Отдал мужик медведю корешки, а рожь наклал на воз и увёз домой. Медведь **старался**, старался, ничего с корешками сделать не мог. Рассердился он на мужика, и с тех пор медведь и мужик стали **врагами**.

- В** — Еду, медведюшка, в город корешки продавать. — Дай попробовать, какой корешок.

Мужик дал ему репу. Когда медведь съел, заревел:

— А-а, мужик, обманул ты меня!

- Г** Мужик приехал осенью копать репу. А медведь из леса вылезает:

— Мужик, давай, репу делить, мою **долю** подавай.

— **Ладно**, медведюшка, давай делить: тебе верхки, мне корешки.

Отдал мужик медведю всю **ботву**, а репу наклал на воз и повёз продавать. Стоит перед ним медведь:

— Мужик, куда ты едешь?

- Д** — Не ломай меня, медведюшка, лучше давай вместе репу сеять. Я себе возьму только **корешки**, а тебе отдам верхки.

— Быть так,— сказал медведь. — А если меня обманешь, так в лес ко мне уже не ездят. Сказал и ушёл. Репа выросла крупная.

- Е** Твои корешки сладкие. Теперь не езжай ко мне в лес, или я тебя сломаю.

На другой год мужик посеял на том месте **рожь**. Приехал **жать**, а уж его медведь ждёт:

мужик – rolník
пахать – orat
слопать – zničit
стараться – snažit se

враг – nepřítel
доля – podíl
ладно – dobrá
ботва – pať

корешки – kořínky
рожь – žito
жать – kosit

ЗАДАНИЕ 2

- Теперь прочитайте всю сказку от начала до конца в правильном порядке и скажите, в каких случаях и как мужик перехитрил медведя.

Ключ: порядок прочтения

- Одно предложение из сказки стало пословицей: «Мне вершки, а тебе корешки.» Как бы вы это перевели на чешский язык? Есть подобная пословица на чешском языке?

Ключ: Já slyžu metanu, a ty kůžku.

Рождество в разных странах мира



Рождество - один из самых главных и почитаемых праздников, который христиане празднуют вот уже более 2000 лет. Однако западные христиане отмечают Рождество в конце декабря (как правило, 25 числа), а восточные - в начале января (7 числа).

Рождество тесно связано с празднованием Нового года. Рождество Христово отмечается во всем мире, и многие страны имеют свои традиции и обычаи. Интересно прочитать о некоторых из них. Сумеете ли вы догадаться, к какой стране относится каждое описание? Выберите из следующих стран:

Испания, Франция, Италия, Болгария, США, Швеция, Армения, Китай, Финляндия

лакомиться – mlsat
 гном – trpaslík
 подполье – podzemí
 благополучие – štěstí
 хозяйка – hospodyně
 забит – zaplněn
 народ – spousta lidí
 Три Волхва – Tři králové

фаршированный – nadívaný
 кулич – mazanec
 выбрасывать – vyházovat
 неприятность – potíž
 фонарик – lampička
 чулок – punčocha
 индейка – krůta
 лакомство – pamlsek

обильный – vydatný
 винегрет – studený salát z červené řepy, zelí, brambor a jiné zeleniny
 селёдка – sled'ň
 снаружи – venku
 камин – krb

1

Самое продолжительное празднование Рождества в этой стране – его отмечают целый месяц: оно начинается 13 декабря и заканчивается 13 января. Круто, правда?

Рождество празднуют в кругу семьи. Во время праздничного ужина **лакомятся** свежим свиным мясом.

Подарки приносит рождественский **гном**, который, по поверьям, живёт в **подполье** каждого дома.

2

В этой стране Рождество называется «Коледа».

Доброго дедушку, который приносит подарки, называют «Дядо Коледа». Он приходит после полуночи в Рождественскую ночь с 24 на 25 декабря.

По народному обычаю, после полуночи начинается «коледуване». Группы молодых людей ходят по улицам в праздничных национальных одеждах и поют «коледни песни». Они желают жителям каждого дома здоровья и **благополучия**. За это **хозяйки** дарят им разные продукты: орехи, сушёные яблоки, сало, брынзу и другие.

3

В этой стране отмечают рождественский праздник очень весело. Центральные улицы больших городов 25 декабря **забиты народом**. Все люди одеты в национальные костюмы и поют песни.

23 – 24 декабря проводится Рождественская лотерея El Gordo. Эта традиция известна с 1818 год. Тогда было продано 17 тысяч билетов, а первый выигрыш составил 50 000 писет. Традиция дошла до наших дней. В 2002 году была разыграна рекордная сумма – 1,7 млрд. €.

Рождество здесь отмечают 6 января и называется он праздник **Трёх Волхвов**. Главное блюдо на празднике – орехи с мёдом.

4

Рождество и Новый год в этой стране считаются самыми «вкусными» праздниками. В традиционное праздничное меню входят пельмени в бульоне, **фаршированное** мясо, сладкие булочки или **кулич**.

До сих пор многие люди, по старинной традиции, **выбрасывают** из окон старые вещи. Так они расстаются со всеми **неприятностями**, которые случились в старом году.

5

Те, кто приезжают на Рождество в эту страну, замечают прежде всего «Дерева Света» – аналог нашей ёлочки.

Они украшены по-восточному яркими **фонариками**, цветами и гирляндами.

Дети вывешивают на стены **чулки**, куда Дун Че Лао Рен (Дедушка Рождество) кладёт свои рождественские дары.

По Восточному календарю, Новый год здесь отмечается не сразу после Рождества, а в конце января – начале февраля.

6

В этой многонациональной стране можно увидеть различные традиции празднования Рождества. Чаще всего здесь в качестве праздничного блюда готовят традиционную фаршированную **индейку**.

Дети получают подарки утром 25 декабря. Им говорят, что ночью приходил Санта-Клаус, он спустился по дымоходу и принёс подарки. Ребята оставляют ему под ёлкой различные **лакомства**, на случай, если дедушка будет голоден.

7

Одним из рождественских обычаев, без которого эту страну нельзя даже представить, является вечерняя сауна, после которой вся семья садится за стол. Рождественский обед – очень **обильный**. Обязательным угощением является **винегрет с селедкой**, морковная запеканка и огромный кусок свинины, запечённой в духовке.

Детей поздравляет Дед Мороз – Joulupukki (переодетый родственник или сосед), дети поют песенки и водят хоровод, и за это получают от него подарки. В старину в этот день было принято кататься на санках.

8

В некоторых частях этой страны рождественские праздники начинаются 6 декабря – в день Святого Николаса, когда Пер Ноэль приносит детям подарки и конфеты. С корзиной подарков за спиной он приезжает на осле. Пер Ноэль оставляет животное **снаружи** и через дымоход проникает в дом. Подарки он кладёт в обувь, которую дети заранее оставляют перед **камином**.

Рождественская ёлка здесь никогда не была особенно популярной. Люди просто вешают над дверью дома ветку **омелы** и верят, что она принесёт удачу в следующем году. Ещё одним украшением являются рождественские ясли – макет, который изображает сцену рождения Христа.

9

В этой стране, на следующий день после Рождества, все поднимаются с постели очень поздно и ходят в пижамах до полудня. Как здоров – нечего делать!

ЗАДАНИЕ

- Вам было трудно догадаться, чьи традиции здесь описаны? Как вы поняли, о какой стране здесь говорится?

- Какие из описанных обычаев вам показались самыми интересными? Знаете ли вы об обычаях других стран? Расскажите о них своим одноклассникам.

- Какие вы знаете чешские народные традиции? Какие из них вы соблюдаете дома? Они вам нравятся, или вы бы предпочли традиции других стран? Если да, какие?

- Выпишите из текста имена сказочных персонажей, которые приносят детям подарки. Как они обычно изображаются? Знаете подобных персонажей из других стран? И кто приносит подарки у нас? Как бы вы его описали иностранцам?

- Больше о Рождественских и Новогодних традициях разных стран мира вы можете узнать на веб-странице: <http://www.iv-obdu.ru/content/view/1260/117/>

Классный журнал: 3. Испания, 8. Франция, 4. Италия, 2. Богородица, 6. США, 1. Швеция, 9. Армения, 5. Китай, 7. Финляндия